

GARA 0904 – Fase di presentazione delle Offerte

Richieste di chiarimento ricevute fino a 27 gennaio 2011

D.67

Documenti: Capitolato Tecnico di GARA – 0904 e Richieste di chiarimento ricevute fino al 21 dicembre 2010

Sulla base della risposta **R60** fornita alla domanda **D60**, sembrerebbe essere ammessa la possibilità di attivare circuiti afferenti alla consistenza di rete disponibile attraverso un'operazione manuale di posa di bretelle ottiche da effettuarsi esclusivamente sui nodi di terminazione interessati dal circuito da attivare. Sulla base di quanto espresso si richiede di chiarire i seguenti punti:

- a. si chiede di confermare che sia ammessa la possibilità di attivare circuiti afferenti alla consistenza di rete disponibile attraverso un'operazione manuale di posa di bretelle ottiche da effettuarsi esclusivamente sui nodi di terminazione interessati dal nuovo circuito da attivare.
- b. in caso di risposta affermativa alla domanda a) si chiede di chiarire se gli interventi necessari per effettuare la posa di bretelle sui nodi di terminazione dovranno essere effettuati dal Fornitore.
- c. in caso di risposta affermativa alla domanda b) ed allo scopo di quantificare correttamente l'offerta economica ed il dimensionamento del personale sul territorio, si richiede di fornire una stima del numero medio di richieste che potranno essere effettuate in ciascuno dei 6 anni contrattuali, tenendo presente che tali richieste potrebbero richiedere un doppio intervento, uno per ciascuno dei due siti di terminazione del circuito da attivare.
- d. In caso di risposta affermativa alla domanda b) si richiede di chiarire se tali interventi dovranno essere garantiti entro uno specifico tempo e in una specifica finestra oraria (da dichiarare come SLA nell'offerta).
- e. Poiché i requisiti relativi alla consistenza di rete disponibile fanno ipotizzare la necessità da parte del Consortium GARR di attivare circuiti temporanei che potrebbero variare nel tempo sia come nodi terminali di attestazione che come direttrice, si chiede di chiarire se, in caso di risposta affermativa alla domanda b), è necessario prevedere, al termine dell'utilizzo di un circuito temporaneo afferente alla consistenza disponibile, un ulteriore intervento nei due siti di terminazione per ripristinare la condizione pre-esistente dei bretellaggi.
- f. si chiede di chiarire se un'offerta basata su una soluzione che non richieda interventi manuali "on site" e che, quindi, garantisca la possibilità di attivare i circuiti afferenti alla consistenza disponibile attraverso il sistema di gestione OSS, verrà valutata con un punteggio tecnico superiore.



R.67

- a. Si conferma che è ammessa la possibilità di attivare circuiti a 10Gbps afferenti alla *consistenza di rete Disponibile* attraverso un'operazione manuale di riposizionamento¹ di bretelle ottiche da effettuarsi esclusivamente nei PoP di terminazione interessati dal nuovo circuito da attivare.
- b. Relativamente a quanto ribadito al precedente punto a) si precisa che gli interventi necessari per effettuare il riposizionamento di bretelle (raccordi) sui nodi di terminazione saranno effettuati da personale tecnico GARR o da questi incaricato (referenti tecnici locali delle istituzioni che ospitano i PoP del GARR, denominati APM). Tuttavia, nei casi in cui la soluzione proposta presenti un'elevata complessità operativa per eseguire le operazioni di bretellaggio tra le diverse componenti dei nodi trasmissivi, tali interventi potranno essere effettuati dal Fornitore, su richiesta scritta via e-mail di GARR.
- c. GARR stima di dovere attivare ogni anno, alcune decine di circuiti a 10Gbps afferenti alla consistenza di rete Disponibile, da effettuarsi preferibilmente con personale GARR (o da questi incaricato). Nella peggiore delle ipotesi GARR stima di dover richiedere l'intervento del Fornitore per un numero massimo di 10 circuiti a 10Gbps da attivare all'anno, con un conseguente numero di interventi pari a 20 per anno (nei due siti di terminazione dei circuiti).
- d. Ove necessario, gli interventi di cui ai precedenti punti b) e c) dovranno essere effettuati dal Fornitore entro e non oltre 2 (due) giorni lavorativi dalla richiesta scritta via e-mail di GARR (nella finestra temporale dalle 9.00 alle 17.00 dal lunedì al venerdì, festivi esclusi). In caso di superamento di tale termine sarà applicata una penale come di seguito indicato:
- pari al 15% del canone mensile di manutenzione dell'apparato sul quale è stato necessario intervenire per il posizionamento delle bretelle
 - pari al 30% del canone mensile di manutenzione dell'apparato sul quale è stato necessario intervenire per il posizionamento delle bretelle, nel caso di superamento oltre le 4 ore lavorative eccedenti il suddetto termine

Tali interventi saranno considerati equivalenti a quelli indicati nello Schema di Contratto all'ART.7 "PENALITÀ", comma 3 "Ritardi nell'intervento di assistenza tecnica e manutenzione".

- e. Gli interventi di cui al precedente punto b) richiederanno ovviamente di prevedere, al termine dell'utilizzo di un circuito temporaneo afferente alla consistenza di rete Disponibile, un ulteriore intervento nei due siti di terminazione per ripristinare la



¹ Si presume che le bretelle (o raccordi interni al nodo trasmissivo) siano già presenti e debbano solo essere spostate da una porta all'altra del nodo trasmissivo stesso

condizione preesistente dei bretellaggi, da effettuarsi preferibilmente con personale GARR (o da questi incaricato), salvo quanto detto al precedente punto c).

- f. Un'offerta basata su una soluzione che non richieda interventi manuali "on site" e che, quindi, garantisca la possibilità di attivare i circuiti a 10Gbps (oltre che quelli ad 1Gbps) afferenti alla consistenza Disponibile attraverso il sistema di gestione OSS, verrà considerata migliorativa. Si sottolinea tuttavia che tale caratteristica migliorativa sarà considerata come uno degli elementi di valutazione dell'architettura proposta, altri aspetti che saranno considerati sono per es. il layout complessivo del nodo trasmissivo in termini di dimensioni e spazio richiesto nei PoP, consumi elettrici, perdita di potenza ottica nei diversi elementi che lo costituiscono, scalabilità della soluzione (per es. per il supporto dei 100Gbps), ecc.

D.68

Documento: Capitolato Tecnico di GARA - 0904 Paragrafo/Capitolo 11.1, Pag. 79.

Nel paragrafo citato si dice: "NOTA: Il Fornitore dovrà presentare tutta la documentazione tecnica sia in formato cartaceo che in formato elettronico memorizzata su supporto CD, DVD ROM o USB pen drive, utilizzando i più diffusi formati disponibili sul mercato (cioè formato Adobe Acrobat .pdf, formato Microsoft Word .doc, formato Microsoft Excel .xls). Non viene indicato un numero massimo di pagine."

Si chiede di specificare se si deve intendere obbligatorio presentare in formato cartaceo, oltre al Progetto Tecnico di rete e tutti gli allegati previsti da capitolato, anche la manualistica e i documenti tecnici eventualmente segnalati all'interno del Progetto Tecnico, ovvero se è possibile presentare in formato cartaceo il Progetto Tecnico con i relativi allegati previsti da capitolato e in formato elettronico la manualistica e i documenti tecnici segnalati all'interno del Progetto Tecnico.

R.68

Relativamente alla presentazione dell'Offerta Tecnica (paragrafo 11.1 del Capitolato Tecnico di Gara), si precisa che i manuali tecnici di prodotto (es. manuali d'uso, manuali di installazione e configurazione) ed i documenti tecnici, ai quali si fa riferimento all'interno del Progetto Tecnico di Rete, possono essere forniti in solo formato elettronico (Adobe Acrobat .pdf, formato Microsoft Word .doc, formato Microsoft Excel .xls) memorizzato su CD, DVD ROM o USB pen drive. Si deve intendere obbligatorio presentare sia in formato cartaceo che in formato elettronico il Progetto Tecnico di rete come indicato nel Capitolo 10 e quanto altro richiesto nel paragrafo 11.1 del Capitolato Tecnico di Gara e suoi sottoparagrafi.

D.69

Documento: Capitolato Tecnico di GARA - 0904 Pag. 63.

In riferimento alla tabella 16 del capitolato tecnico di gara pag. 63 si chiede di chiarire se è possibile rinumerare l'indice dell'ultima riga da 10.2.1x.3 a 10.2.1.x.4 in quanto sovrapposto a quello della penultima riga.

R.69

Si conferma che trattasi di un refuso. L'indice dell'ultima riga della Tabella 16 del Capitolato Tecnico di Gara deve essere 10.2.1.x.4:

10.2.1.x.4: "ID dei circuiti che possono essere reinstradati. Si richiede di indicare, per ogni circuito attivo su un nuovo percorso, la frequenza che eventualmente è necessario riconfigurare e delle operazioni, sia software che hardware, necessarie al reinstradamento del circuito".

D.70

Documento: Capitolato Tecnico di GARA – 0904 paragrafo 11.1

In riferimento allo schema di presentazione dell'offerta tecnica, si chiede di chiarire la modalità di articolazione della risposta tecnica rispetto a quanto illustrato nel paragrafo 11.1.2 "Redazione del Progetto Tecnico di Rete a cura del Fornitore". In particolare, si chiede se è possibile strutturare la risposta tecnica in più documenti, che soddisfino le richieste di cui ai punti a), b), c), d), e), f), g) h) del paragrafo 11.1.2.

R.70

Sì, è possibile strutturare la risposta tecnica in più documenti, purché questi rispondano in termini di contenuti a quanto richiesto nel Capitolato Tecnico di Gara al paragrafo 11.1 e in particolare nel paragrafo 11.1.2.

D.71

Documento: Capitolato Tecnico di GARA – 0904 Paragrafo/Capitolo 5.1.8:

Nel paragrafo citato si dice "architettura OSS di tipo client/server: il sistema di gestione e controllo (OSS) deve basarsi su una piattaforma di tipo "client-server" in grado di permettere, da postazioni utente remote (client), l'accesso contemporaneo e concorrente al server OSS." Si chiede:

- a. Quanti operatori bisogna considerare per il dimensionamento del sistema di gestione?
- b. I PC per gli operatori devono essere inclusi nell'offerta commerciale?

R.71

- a. Il sistema di gestione e controllo (OSS) deve basarsi su una piattaforma di tipo "client-server" in grado di permettere, da postazioni utente remote (client), l'accesso contemporaneo e concorrente al server OSS. Devono essere fornite licenze del software *client* ad uso esclusivo di GARR per almeno 15 postazioni utente e deve essere garantito l'accesso contemporaneo e concorrente al server OSS ad un massimo di 10 (dieci) diversi operatori. Eventuali utenze (accessi remoti) per personale esterno al GARR (del Fornitore, del Costruttore degli apparati, ecc) non si intendono incluse nei suddetti numeri.
- b. Le postazioni hardware degli operatori che devono operare sull'OSS non sono oggetto della presente fornitura. Si conferma altresì che, laddove richiesto dalla piattaforma



proposta, l'offerta deve includere la fornitura del software client e relative licenze di installazione per un numero di postazioni come specificato al precedente punto a). Il Fornitore deve infine garantire l'aggiornamento del software client per l'intera durata del Servizio di Assistenza e Manutenzione Specialistica.

D.72

Documento: Capitolato Tecnico di GARA – 0904 Paragrafo/Capitolo 7 e domande 21 e 61:

In merito all'alimentazione dei siti si prega di indicare se la seguente interpretazione è corretta:

- a. Siti in cui è disponibile alimentazione AC: verranno forniti rettificatori AC/DC e batterie per l'alimentazione del solo network element WDM che consentano una autonomia di 30 minuti.
- b. Siti in cui è disponibile alimentazione DC: non essendo possibile dimensionare le batterie per l'intero sito di telecomunicazioni, l'alimentazione DC si considera già fornita protetta a monte con batterie. Il dimensionamento delle batterie è a carico del gestore del sito e non del fornitore di apparati di telecomunicazione. Quest'ultimo provvederà pertanto a rendere disponibile i dati sul consumo massimo dei propri apparati.
- c. Specificare se sono richieste le protezioni UPS per l'alimentazione AC dei server.

R.72

- a. Nei siti in cui è disponibile alimentazione in corrente alternata (AC) dovranno essere forniti rettificatori AC/DC e batterie per l'alimentazione dell'intero nodo trasmissivo che consentano un'autonomia di 30 minuti (vedere anche risposta **R.22** pubblicata in precedenza).
- b. Nei siti in cui è disponibile alimentazione in corrente continua (DC) non è richiesta la fornitura di batterie tampone.
- c. No, non è richiesta la fornitura di UPS per l'alimentazione in corrente alternata (AC) dei server destinati all'OSS.

A handwritten signature in black ink, appearing to be the letter 'G'.